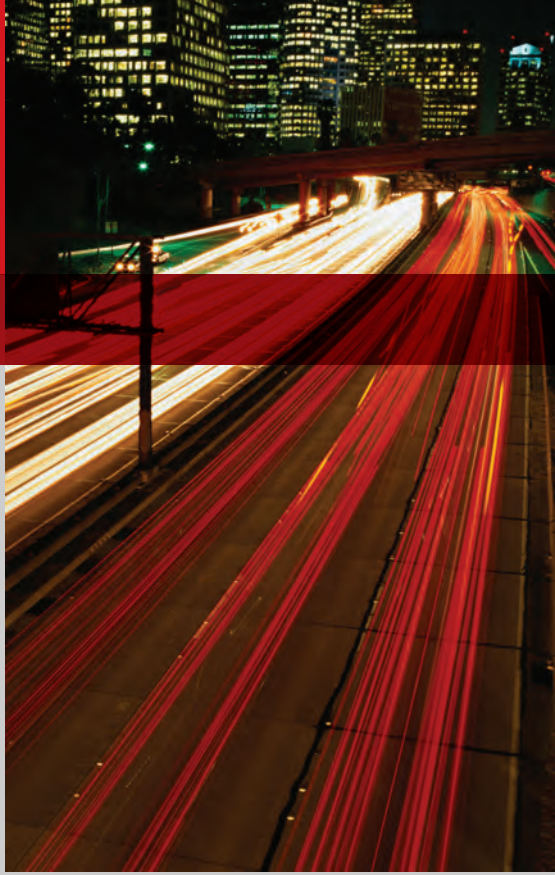


PRIUS PRIME

2019

GUIDE RAPIDE DU
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

TOYOTA

1 **Opération de charge**

2 **Plug-in Hybrid Applications**

3 **Fonctionnement de base**

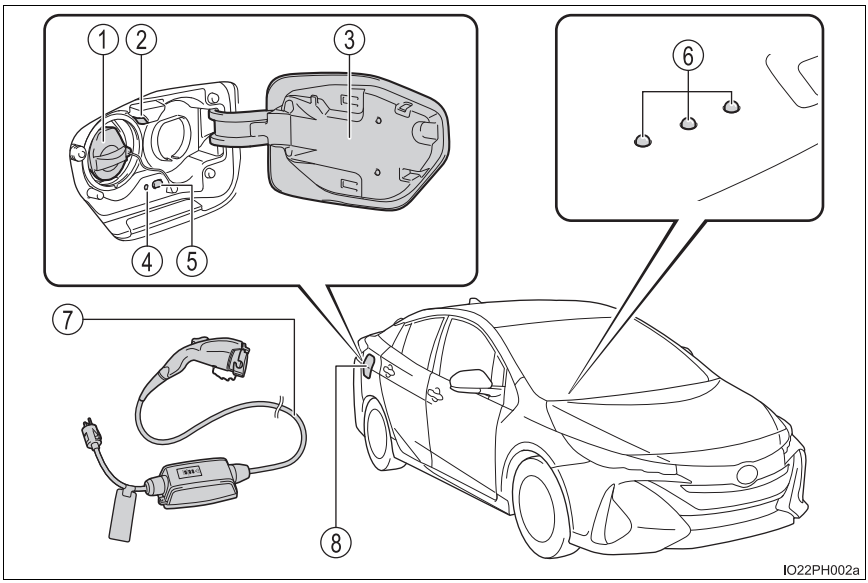
4 **Ce que vous devez savoir**

Le guide rapide n’est pas conçu pour remplacer le “MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”. Nous vous recommandons vivement de consulter le “MANUEL DU PROPRIÉTAIRE” ainsi que les manuels supplémentaires afin de mieux comprendre le fonctionnement et les limites de votre véhicule.

Selon les caractéristiques, le véhicule illustré peut être différent du vôtre en ce qui concerne l’équipement.

Équipement de charge

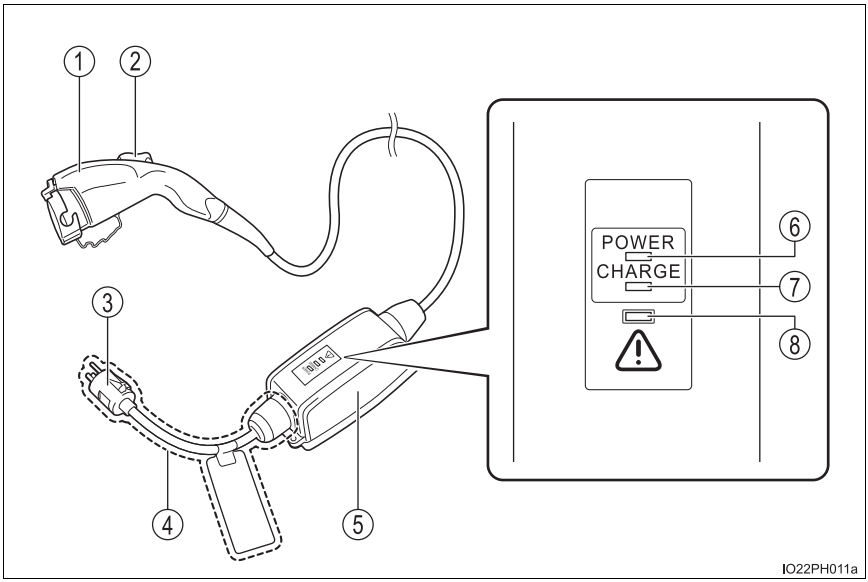
Équipement de charge et noms



① Entrée de charge
② Lampe de l'entrée de charge
③ Couvercle du port de charge
④ Voyant de charge
⑤ Contacteur de verrouillage du connecteur de charge*
⑥ Voyant d'état de la batterie hybride (batterie de traction)
⑦ Câble de charge
⑧ Port de charge

*: Si le véhicule en est doté, reportez-vous au "MANUEL DU PROPRIÉTAIRE"

Le nom de chaque pièce du câble de charge



① Connecteur de charge
② Bouton de déverrouillage du loquet
③ Fiche
④ Câble de raccordement
⑤ CCID (dispositif de coupure du circuit de charge)
⑥ Voyant d'alimentation
⑦ Voyant de charge
⑧ Lampe témoin d'erreur

■ Fonctions de sécurité

Le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) présente les caractéristiques de sécurité suivantes.

● Fonction de détection de fuite électrique

Si une fuite électrique est détectée pendant la charge, la source d'alimentation sera coupée automatiquement, évitant ainsi les décharges électriques ou les incendies provoqués par la fuite électrique.

● Fonction de vérification automatique

Cette vérification automatique du système est effectuée avant le début de la charge afin d'isoler tout problème dans la fonction de détection de fuite électrique.

● Fonction de détection de température

La fiche est dotée d'une fonction de détection de température. Si de la chaleur est détectée pendant la charge en raison d'un desserrement dans la prise électrique, etc., cette fonction éliminera la chaleur en contrôlant le courant de charge.

● Conditions d'alimentation du véhicule en électricité

Le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) est conçu afin que le connecteur de charge ne soit pas sous tension lorsqu'il n'est pas branché au véhicule, même si la fiche est insérée dans la prise électrique.

- Même si vous actionnez le contacteur d'alimentation, le système hybride ne démarrera pas alors que le câble de charge est raccordé au véhicule.
- Si le câble de charge est branché alors que le voyant "READY" est allumé, le système hybride s'arrêtera automatiquement et il deviendra impossible de conduire le véhicule.
- Lorsque le câble de charge est branché au véhicule, vous ne pouvez pas passer à une position de changement de vitesse autre que P.

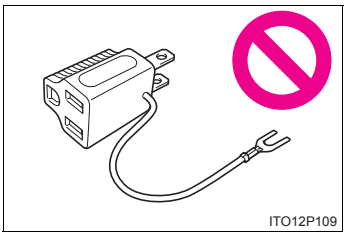
AVERTISSEMENT

Précautions relatives aux sources d'alimentation

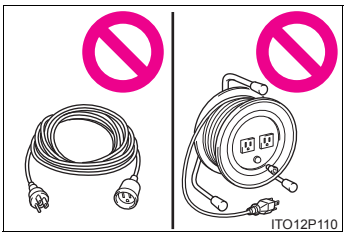
Observez les précautions suivantes.
Si vous les négligiez, un incendie, une décharge électrique ou des dommages pourraient se produire, susceptibles d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Branchez la fiche dans une prise électrique 120 V CA (NEMA 5-15R) dotée d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) et reliée à un disjoncteur, conformément aux réglementations locales. Il est fortement recommandé d'utiliser un circuit individuel de 15 A.

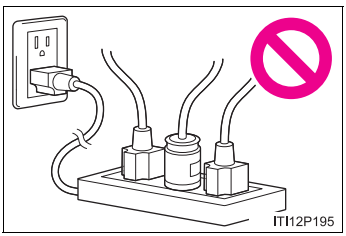
- Ne raccordez pas le câble de charge à un adaptateur à prises multiples, à une prise multiple, ni à une fiche de conversion.



- Il est strictement interdit de brancher le câble de charge à une rallonge électrique. Il est possible que la rallonge surchauffe et ne soit pas dotée d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).



- Ne raccordez pas le câble à une barre multiprise.



- Il est strictement interdit d'utiliser un chauffe-moteur pour effectuer la charge.
- Assurez-vous de brancher directement le connecteur de charge et l'entrée de charge.
  Ne branchez pas d'adaptateur ni de rallonge entre le connecteur de charge et l'entrée de charge.

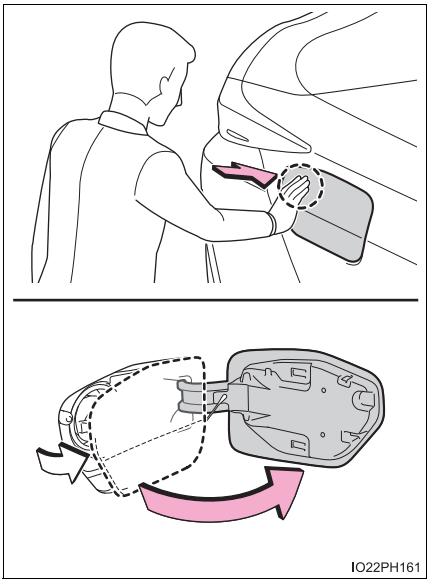
Ouverture et fermeture du couvercle du port de charge

■ Ouverture du couvercle du port de charge

Véhicules non dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur :

Appuyez sur le bord arrière du couvercle du port de charge (l'endroit est indiqué sur l'illustration).

Poussez, puis retirez votre main pour entrouvrir le couvercle du port de charge. Ensuite, ouvrez le couvercle complètement à la main.



Véhicules dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur :

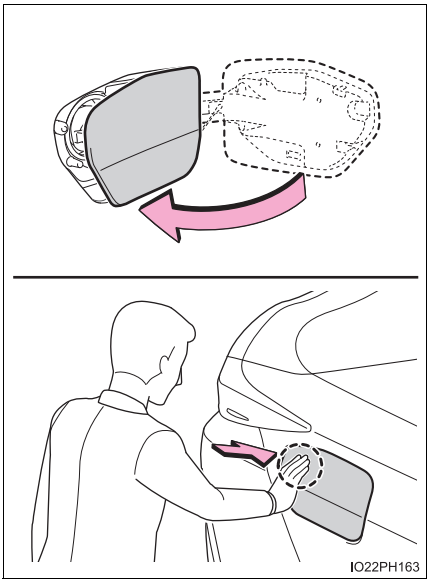
Appuyez sur le bord arrière du couvercle du port de charge (l'endroit est indiqué sur l'illustration) alors que les portières sont déverrouillées.

Poussez, puis retirez votre main pour entrouvrir le couvercle du port de charge. Ensuite, ouvrez le couvercle complètement à la main.

Lorsque les portières sont verrouillées et que vous avez la clé à puce avec vous, vous ne pouvez déverrouiller que le couvercle du port de charge en appuyant sur le couvercle.

■ Fermeture du couvercle du port de charge

Fermez le couvercle du port de charge et appuyez sur le bord arrière du couvercle du port de charge (l'endroit est indiqué sur l'illustration).

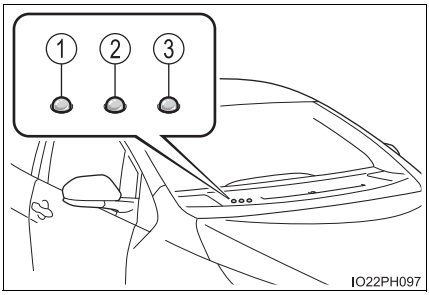


Véhicules dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur :

- Lorsque les portières sont verrouillées à l'aide du système Smart key, de la télécommande ou du contacteur de verrouillage, le couvercle du port de charge est également verrouillé.
- Si le couvercle du port de charge est fermé alors que les portières sont verrouillées, il se verrouillera également.

Voyant d'état de la batterie hybride (batterie de traction)

Lorsque le câble de charge est branché à l'entrée de charge, l'utilisateur est informé de l'état de charge de la batterie hybride (batterie de traction) à l'aide de 3 voyants (éteints, allumés ou clignotants).

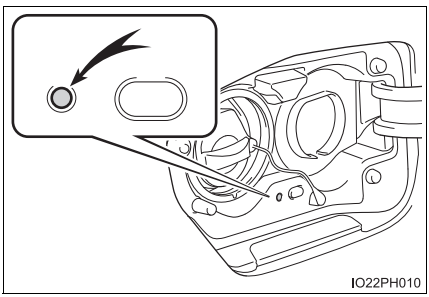


Lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est complètement chargée

Lorsque le câble de charge est branché, les 3 voyants d'état de la batterie hybride (batterie de traction) s'allument pour informer l'utilisateur que la batterie hybride (batterie de traction) est complètement chargée.

Voyant de charge

Le cycle d'éclairage/de clignotement change pour informer l'utilisateur de l'état de charge.



Procédure de charge

Précautions relatives à la charge

Ce véhicule a été conçu afin de permettre la charge à partir d'une source d'alimentation externe à l'aide d'un câble de charge pour une utilisation exclusive avec les prises électriques CA standards des maisons.

Cependant, le véhicule diffère grandement et comme suit des appareils électriques standards des maisons, et une utilisation incorrecte pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique, susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- La charge est conçue pour fonctionner à 12 A en continu pendant toute sa durée (jusqu'à 5 heures 10 minutes).
- La charge peut être effectuée à l'extérieur.

Pour charger le véhicule correctement, suivez la procédure après avoir lu les explications ci-dessous. La charge ne doit être effectuée que par des personnes titulaires d'un permis de conduire et qui comprennent bien la procédure de charge.

- La charge ne devrait pas être effectuée par des enfants.
- Lors de la charge avec un équipement de charge, suivez les procédures d'utilisation de chaque équipement.
- Lors de la charge à l'aide d'une installation de charge publique, vérifiez le réglage de la fonction de minuterie de charge.
  - Lorsque le programme de charge est enregistré, désactivez temporairement la fonction ou activez "Charger imméd.".
  - Lorsque le programme de charge est réglé sur ON, la charge ne commencera pas même si le câble de charge est branché. En outre, il est possible qu'il y ait des frais de charge en raison du branchement du câble de charge.

Vérifiez ce qui suit avant d'effectuer la charge

Avant la charge, vérifiez toujours les éléments suivants.

- Le frein de stationnement est engagé.
- Les phares sont éteints ou réglés sur AUTO, et les feux tels que les feux de détresse, l'éclairage intérieur, etc., sont éteints.

  Si les contacteurs de ces éclairages sont placés sur ON, alors ces fonctions consommeront de l'électricité, et le temps de charge augmentera.
- Le contacteur d'alimentation est désactivé.

Durée estimée de la charge

Le temps nécessaire pour charger la batterie hybride (batterie de traction) varie en fonction de la tension de charge et du courant de charge.

Source d'alimentation connectée	Borne de recharge	Source d'alimentation à domicile
Tension de charge	240 V CA	120 V CA
Courant de charge*1	16A	12A
Durée estimée de la charge*2	Environ 2 heures	Environ 5 heures 10 minutes

*1 : Il s'agit de la valeur maximale.

*2 : Le temps nécessaire pour terminer la charge dépend de conditions telles que la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) et de la température extérieure.

Pendant la charge

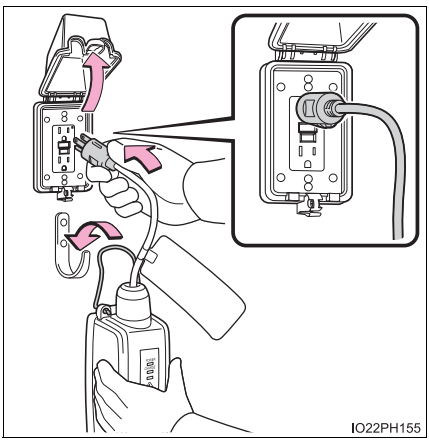
1 Préparez le câble de charge.

2 Insérez la fiche du câble de charge dans la prise électrique de la source d'alimentation externe.

Assurez-vous de tenir le corps de la fiche et insérez celle-ci fermement dans la prise électrique.

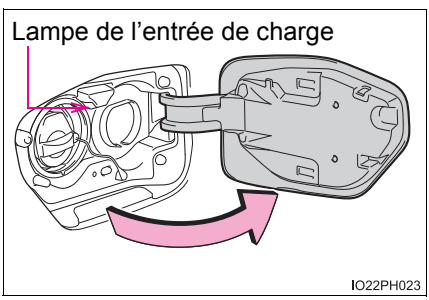
Vérifiez que le voyant d'alimentation sur le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) est allumé.

Afin de réduire la charge sur la prise électrique et la fiche, lors du branchement de la fiche, utilisez un cordon, etc. pour suspendre le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) sur un crochet ou équivalent.


IO22PH155

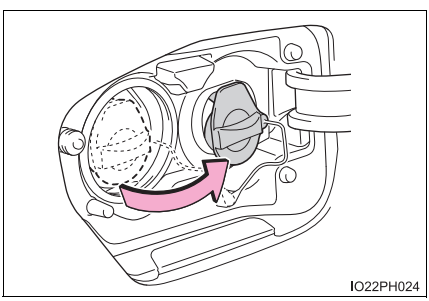
3 Ouvrez le couvercle du port de charge.

La lampe de l'entrée de charge s'allumera.

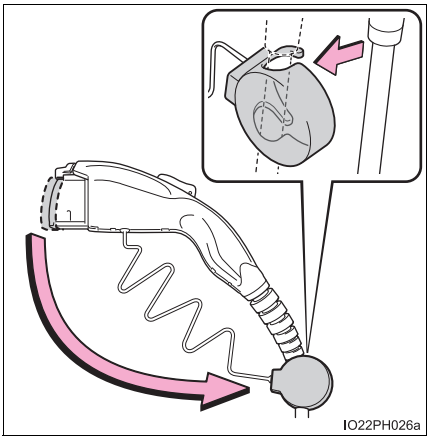


IO22PH023

4 Retirez le bouchon de l'entrée de charge et fixez-le comme indiqué sur l'illustration.


IO22PH024

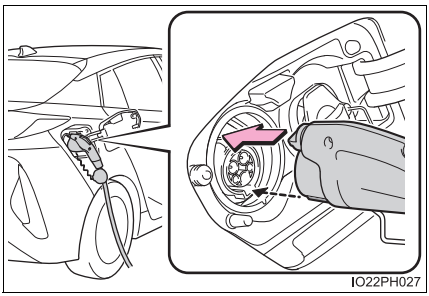
5 Retirez le bouchon protecteur du connecteur de charge et fixez-le au câble.



6 Insérez le connecteur de charge dans l'entrée de charge.

Alignez la position de guidage sur le bas du connecteur de charge, puis poussez le connecteur de charge directement dans l'entrée de charge aussi loin que possible.

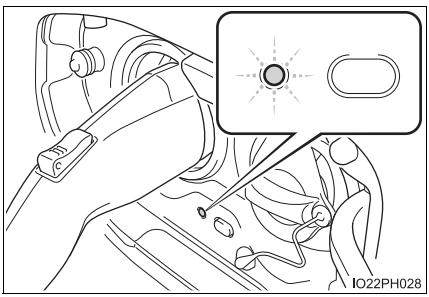
Après avoir entendu un "déclic", vérifiez que le connecteur de charge est verrouillé de façon sécuritaire.



7 Vérifiez que le voyant de charge est allumé.

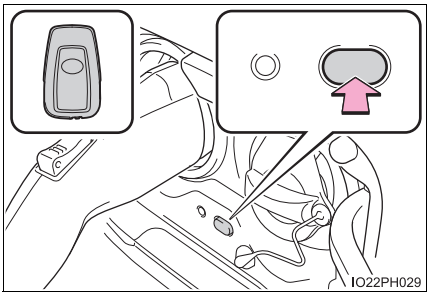
La charge ne démarrera pas si le voyant de charge ne s'allume pas lorsque le connecteur de charge est inséré.

Si le voyant de charge clignote, le programme de charge est enregistré.



Si la lampe témoin d'erreur sur le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) clignote durant la charge, reportez-vous au "MANUEL DU PROPRIÉTAIRE" et suivez la mesure corrective.

8 Véhicules dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur :
Lorsque vous souhaitez verrouiller le connecteur de charge, ayez sur vous une clé à puce et appuyez sur le contacteur de verrouillage du connecteur de charge.



Le connecteur de charge sera verrouillé par le couvercle intelligent et le système de verrouillage du connecteur. Une fois le connecteur de charge verrouillé, même si quelqu'un ne portant pas sur lui une clé à puce appuie sur le contacteur de verrouillage du connecteur de charge, il ne pourra pas déverrouiller le connecteur de charge.

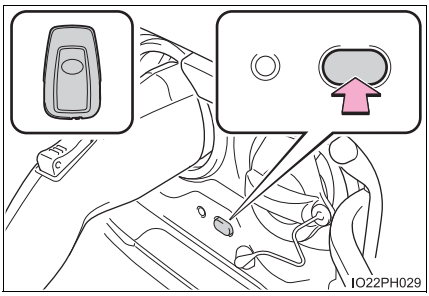
Le voyant de charge s'éteindra lorsque la charge sera terminée.

■ **Pendant la charge**

- La surface du CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) peut devenir chaude, mais cela n'est pas le signe d'une anomalie.
- Selon la condition des ondes radio, il est possible que vous entendiez des interférences à la radio.
- Vous pouvez vérifier l'état de charge actuel et le temps estimé jusqu'à la fin de la charge sur l'écran multifonction ou sur l'écran 11,6 pouces (si le véhicule en est doté).
- Pendant la charge, le voyant d'état de la batterie hybride (batterie de traction) s'allume et clignote, et change en fonction du niveau de la charge.

Après la charge

1 Véhicules dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur :
Lorsque le connecteur de charge est verrouillé, portez sur vous une clé à puce et appuyez sur le contacteur de verrouillage du connecteur de charge.

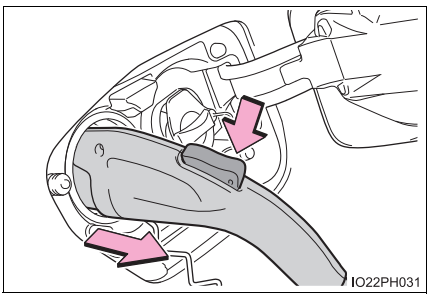


Le connecteur de charge est déverrouillé par le couvercle intelligent et le système de verrouillage du connecteur.

Le fait de porter sur soi une clé à puce et de se déplacer à proximité de l'entrée de charge provoquera l'activation de l'éclairage de l'entrée de charge.

2 Tirez le connecteur de charge vers vous tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage du loquet.

Si le connecteur de charge est débranché pendant la charge (alors que le voyant de charge est allumé), la charge sera interrompue.



3 Fixez le bouchon du connecteur de charge.

4 Fixez le bouchon de l'entrée de charge et le couvercle du port de charge.

5 Retirez la fiche de la prise électrique lorsque vous n'utilisez pas l'équipement de charge pendant une longue période.

Lorsque vous la retirez, tenez le corps de la fiche.

Assurez-vous de ranger le câble immédiatement après son débranchement.

Si vous laissez la fiche insérée, vérifiez la fiche ainsi que le connecteur une fois par mois pour contrôler si de la saleté ou de la poussière s'est accumulée.

Fonction de sécurité

Si vous appuyez sur le bouton de déverrouillage du loquet, la charge ne commencera pas même si le câble de charge est branché.

De plus, lorsque la charge est en cours, celle-ci sera interrompue si l'on maintient le bouton de déverrouillage du loquet enfoncé pendant plusieurs secondes. Lorsque vous redémarrez la charge, réinsérez le connecteur de charge après l'avoir sorti, et vérifiez que le voyant de charge s'allume.

AVERTISSEMENT

Pendant la charge

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Branchez la fiche dans une source d'alimentation adaptée à une charge.
- Vérifiez que l'entrée de charge, le câble de charge, la fiche et la prise électrique sont exempts de corps étrangers.
- N'utilisez que des prises électriques dans lesquelles la fiche peut être insérée de manière sécuritaire.
- Ne procédez pas à la charge si le câble de charge est en spirale ou en faisceau.
- Il est déconseillé d'enrouler le câble de charge de 120 V pendant qu'il est utilisé, car le câble peut surchauffer. Si vous négligiez d'enrouler le câble de charge lorsqu'il n'est pas utilisé, quelqu'un pourrait s'étrangler ou trébucher.
- Ne lavez pas le véhicule pendant que le câble de charge est branché au véhicule ni lorsque le couvercle de charge est ouvert.
- Ne touchez pas aux bornes du connecteur de charge et de l'entrée de charge avec un objet métallique pointu (aiguilles, etc.) ni avec les mains, ou ne les court-circuitez pas avec des corps étrangers.
- Lors d'une charge à l'extérieur, assurez-vous de brancher la fiche dans une prise électrique résistante aux intempéries conçue pour une utilisation extérieure.
- N'insérez pas la fiche si la prise électrique est immergée dans l'eau ou enneigée.
- Respectez les éléments suivants lors de la charge, pendant qu'il pleut ou qu'il neige.
  - Vérifiez qu'il n'y a pas de neige, d'eau ni de glace accumulée autour des bornes du connecteur de charge et de l'entrée de charge du véhicule. Retirez délicatement la neige, l'eau ou la glace du connecteur avant d'insérer le connecteur de charge dans l'entrée de charge du véhicule.
  - Ne branchez pas la fiche si vous avez les mains humides. De plus, ne mouillez pas la fiche ni la prise électrique.
- Ne chargez pas le véhicule pendant un orage.
- Ne laissez pas les roues sur le câble de charge, la fiche, le connecteur de charge et le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge).
- Insérez fermement la fiche dans la prise électrique.
- N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur.

AVERTISSEMENT

Après la charge

Retirez la fiche lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une longue période. De la saleté et de la poussière pourraient s'accumuler sur la fiche ou dans la prise électrique, ce qui pourrait provoquer une défaillance ou un incendie, susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Équipement de charge

L'équipement de charge se trouve sous les sièges arrière. Assurez-vous d'observer les précautions suivantes relatives à l'équipement de charge. Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, comme des brûlures et des décharges électriques.

- L'équipement de charge est chaud pendant la charge. Ne touchez pas l'équipement de charge, car cela pourrait occasionner des brûlures.
- Ne démontez pas, ne réparez pas ou ne modifiez pas l'équipement de charge.
  Lorsque l'équipement de charge doit être réparé, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.

NOTE

Lorsque vous utilisez le câble de charge et les pièces connexes

Pour éviter d'endommager le câble de charge et les pièces connexes, observez les précautions suivantes.

- Lors de l'interruption ou de l'annulation de la charge, retirez le connecteur de charge avant le retrait de la fiche.
- Véhicules dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur : Lors du retrait du câble de charge, vérifiez que le connecteur de charge est déverrouillé.
- Ne tirez pas avec force le capuchon du connecteur ni le bouchon de l'entrée de charge.
- N'exercez pas de vibration sur le connecteur de charge pendant la charge. La charge pourrait être arrêtée.
- N'insérez rien d'autre que le connecteur de charge.
- Lors de l'insertion de la fiche dans la prise électrique ou lors de son retrait, assurez-vous de tenir le corps de la fiche.
- N'endommagez pas le bouchon de l'entrée de charge avec un objet pointu.
- Ne tirez pas avec force le câble de charge qui est coincé ou emmêlé. Si le câble est emmêlé, démêlez-le avant de l'utiliser.
- Lors de la charge à partir d'un dispositif externe, utilisez le câble de charge fourni avec le véhicule.

Pendant la charge

N'insérez pas la fiche dans l'entrée de charge.
L'entrée de charge pourrait être endommagée.

NOTE

Après la charge

- Après avoir débranché le connecteur de charge de l'entrée de charge, assurez-vous de remettre le bouchon de l'entrée de charge et de fermer le couvercle du port de charge.
  Si vous ne remettiez pas le bouchon de l'entrée de charge, de l'eau ou des corps étrangers pourraient pénétrer dans l'entrée de charge, ce qui risquerait d'endommager le véhicule.
  - Véhicules non dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur : Le couvercle du port de charge ne dispose pas de verrou. Veillez à ne pas ouvrir le panneau en appuyant dessus accidentellement.
  - Véhicules dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur : Si le couvercle du port de charge n'est pas verrouillé, faites attention car il peut s'ouvrir si vous le touchez par mégarde.
- Après avoir retiré la fiche de la prise électrique, rangez-la dans un endroit sûr, à l'abri de l'humidité et de la poussière.
  Le câble de charge ou la fiche peuvent être endommagés si l'on marche sur le câble ou si le véhicule roule dessus.

Utilisation de votre propre générateur

N'utilisez pas votre propre générateur comme source d'alimentation pour charger le véhicule.
Cela pourrait rendre la charge instable, la tension pourrait être insuffisante et la lampe témoin d'erreur du CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) du câble de charge pourrait clignoter.

Plage de température de fonctionnement

- N'effectuez pas de charge si la température extérieure est de -22°F (-30°C) ou moins, car il est alors probable que la charge prendra plus longtemps, et que l'équipement de charge sera endommagé.
- Ne laissez pas le véhicule ni le câble de charge dans des endroits où la température extérieure est inférieure à -40°F (-40°C). Le véhicule ou le câble de charge seront sans doute endommagés.

Équipement de charge

En raison de l'environnement dans lequel l'équipement de charge est situé, la charge pourrait être instable à cause du bruit, la tension pourrait être insuffisante et la lampe témoin d'erreur du CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) du câble de charge pourrait clignoter.

Utilisation de la fonction de minuterie de charge

Fonction de minuterie de charge

Vous pouvez effectuer la charge à l'heure souhaitée en enregistrant le programme de charge. Lors de l'enregistrement du programme de charge, vous pouvez modifier les paramètres suivants.

- Sélection du mode de charge ("Début"/"Départ")
- Récurrence
- Réglage du climatiseur ("Clim.prép.")
- Active et désactive "Charger imméd."
- Modification de "Action charge suiv."

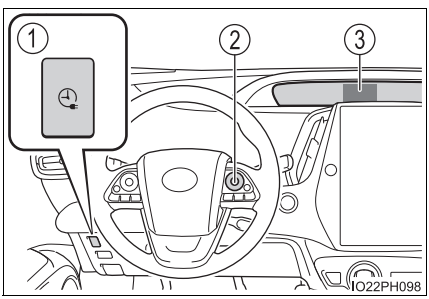
Pour plus de détails sur chacun des réglages, reportez-vous au "MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Vous pouvez enregistrer le programme de charge sur l'écran multifonction ou sur l'écran de 11,6 pouces (si le véhicule en est doté).

Opérations de réglage sur l'écran multifonction

Lors de l'utilisation des paramètres de la minuterie, utilisez le contacteur de la minuterie de charge et les contacteurs de commande du compteur.

① Contacteur de minuterie de charge
② Contacteurs de commande du compteur
③ Écran multifonction



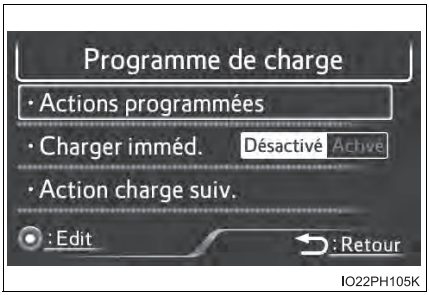
■ Programmation d'une charge sur le calendrier

1 Appuyez sur le contacteur de la minuterie de charge.

L'écran "Programme de charge" s'affichera sur l'écran multifonction.

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨ pour sélectionner "Actions programmées", puis appuyez sur ○.

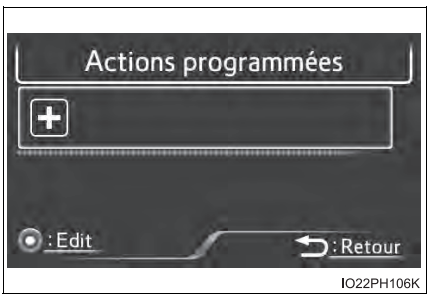
L'écran "Actions programmées" s'affichera.



Pour plus d'informations sur le réglage des paramètres autres que "Actions programmées", reportez-vous au "MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

3 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨ pour sélectionner "+", puis appuyez sur ○.

L'écran "Modif. action de charge" s'affichera.



4 Utilisez le contacteur de commande du compteur pour sélectionner l'élément à régler et effectuer le réglage souhaité.

Après la modification des paramètres, appuyez sur ⮌ pour revenir à l'écran précédent.

Une fois les réglages effectués, la charge aura lieu conformément aux paramètres de la minuterie de charge lorsque le câble de charge sera branché au véhicule.

■ Modification des programmes de charge enregistrés

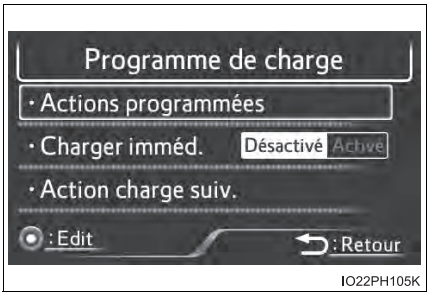
Les programmes de charge enregistrés peuvent être activés, désactivés, supprimés ou modifiés.

1 Appuyez sur le contacteur de la minuterie de charge.

L'écran "Programme de charge" s'affichera sur l'écran multifonction.

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨ pour sélectionner "Actions programmées", puis appuyez sur ○.

L'écran "Actions programmées" s'affiche et présente la liste des programmes de charge enregistrés.



IO22PH105K

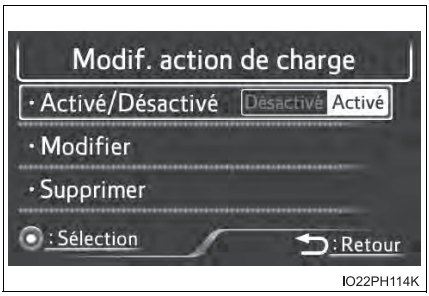
3 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨ pour sélectionner l'élément à modifier, puis appuyez sur ○.

L'écran "Modif. action de charge" s'affichera.



IO22PH113Ka

4 Utilisez le contacteur de commande du compteur pour sélectionner l'élément à régler et effectuer le réglage souhaité.



IO22PH114K

Réglage sur un écran de 11,6 pouces (si le véhicule en est doté)

Appuyez sur le bouton “MENU”, puis sélectionnez “Informations” et “Programme de charge”.

Pour plus de détails sur l’écran “Programme de charge”, reportez-vous au “MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.

■ Programmation d’une charge sur le calendrier

1 Affichez l’écran “Programme de charge”.

2 Appuyez sur “Ajouter”.

3 Sélection du mode de charge.

4 Actionnez la molette de réglage de l’heure pour régler l’heure de début de la charge (ou de départ).

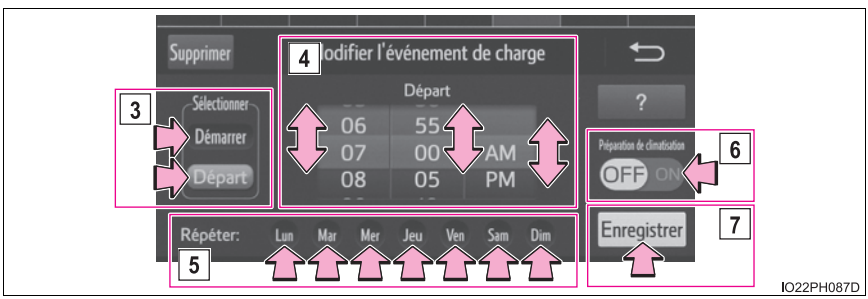
5 Pour activer une programmation récurrente, appuyez sur le bouton du jour souhaité.

6 Lorsque le mode de charge est réglé sur “Départ”, activez ou désactivez “Clim.prép.”.

7 Une fois les réglages effectués, appuyez sur “Enregistrer”.

Pour annuler la programmation d’une minuterie, appuyez sur .

Une fois les réglages effectués, la charge aura lieu conformément aux paramètres de la minuterie de charge lorsque le contacteur d’alimentation sera désactivé et le câble de charge branché sur le véhicule.



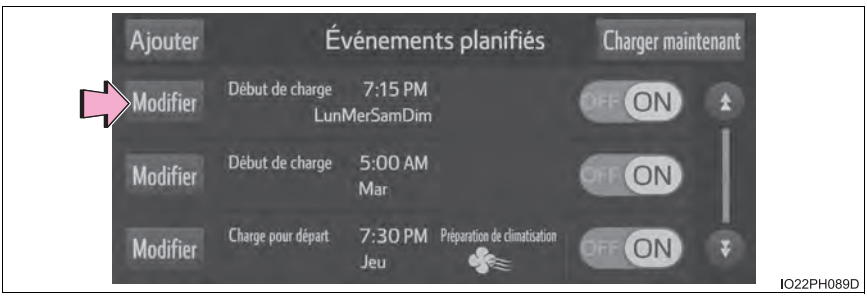
■ Modification des programmes de charge enregistrés

1 Affichez l'écran "Programme de charge".

2 À partir des éléments affichés au bas de l'écran, appuyez sur "Modifier" sur la ligne du programme de charge que vous souhaitez modifier.

L'écran des paramètres s'affichera au bas de l'écran.

Vous pouvez également afficher l'écran des paramètres en appuyant sur l'icône du programme de charge que vous souhaitez modifier.



Conseils relatifs à la charge

Vérification des informations relatives à la charge

Vous pouvez afficher les informations relatives à la charge et les vérifier sur l'écran multifonction.

Pour plus de détails sur l'affichage de l'écran pour l'écran 11,6 pouces (si le véhicule en est doté), reportez-vous au "MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

■ Pendant la charge

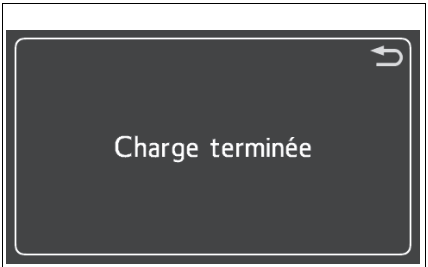
Lorsque l'une des portières est ouverte pendant la charge, vous pouvez vérifier l'état actuel de la charge et le temps restant jusqu'à la fin de la charge.



IO22PH103Ka

■ À la fin de la charge

À la fin de la charge, la première fois que le système hybride est démarré, un message détaillant les résultats de la charge s'affiche. De plus, un message s'affiche si une opération qui ne peut pas être effectuée pendant la charge est exécutée ou si une situation durant laquelle la charge ne peut pas être effectuée se produit.



IO22PH104K

Vérification et entretien du câble de charge

Pour des raisons de sécurité, vérifiez le câble de charge régulièrement.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Vérification régulière**

Vérifiez les points suivants régulièrement.
Les négliger pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Le câble de charge, la fiche, le connecteur de charge, le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge), etc., n'ont pas été endommagés
- La prise électrique n'a pas été endommagée
- La fiche peut être insérée de manière sécuritaire dans la prise électrique
- La fiche ne devient pas brûlante lorsque vous l'utilisez
- Les broches de la fiche ne sont pas déformées
- La fiche n'est pas empoussiérée, etc.

Débranchez la fiche de la prise électrique avant de l'inspecter. Si vous trouvez une quelconque anomalie à la suite de l'inspection, cessez immédiatement de l'utiliser et adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.

■ **Entretien du câble de charge**

Lorsque le câble de charge est sale, enlevez d'abord la poussière à l'aide d'un chiffon rêche essoré, puis essuyez le câble avec un chiffon sec.
Toutefois, ne le lavez jamais avec de l'eau. Si le câble de charge était lavé avec de l'eau, un incendie ou une décharge électrique pourraient se produire, susceptibles d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ **Lorsque vous n'utilisez pas le câble de charge pendant une longue période**

Débranchez la fiche de la prise électrique. De la poussière pourrait s'accumuler sur la fiche ou dans la prise électrique et entraîner une surchauffe, ce qui risquerait de provoquer un incendie.
De plus, gardez le câble dans un endroit où il n'y a pas d'humidité.

Plug-in Hybrid Applications

Plug-in Hybrid Applications est un service destiné aux véhicules hybrides branchables.

Ce service s'ajoute aux produits Safety Connect et Entune App Suite.

Ce service comprend le soutien à la recharge, le soutien au confort et le soutien à la conduite par l'intermédiaire du système de navigation et du téléphone intelligent du propriétaire.

Les deux comptes suivants sont requis pour utiliser les services.

- Compte Safety Connect actif
- Compte Toyota Entune App Suite actif

Fonctionnement de Plug-in Hybrid Applications

Les fonctions suivantes peuvent être utilisées avec le système de navigation.

- Télécharger les bornes de recharge à proximité sur l'écran de carte (Type A)
- Afficher une liste des bornes de recharge à proximité, ainsi que les informations relatives à celles-ci (comme la tension prise en charge) (Type B)

Pour plus de détails sur cette fonction, reportez-vous au site http://www.toyota.com/entune/.

Fonctionnement de base

Fonctionnement du climatiseur à distance

■ Avant de quitter le véhicule

Vérifiez le réglage de température du climatiseur.

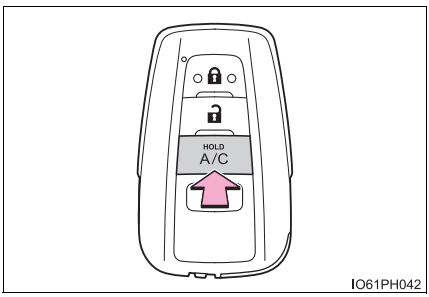
Le climatiseur à distance fonctionnera selon les réglages de température du climatiseur.

■ Activation du climatiseur à distance

Maintenez “A/C” enfoncé sur la télécommande pour faire fonctionner le climatiseur à distance.

Le système se désactivera si une portière est ouverte.

Vous pouvez arrêter le système en appuyant deux fois sur “A/C”.



■ Conditions de fonctionnement

Le système ne fonctionnera que si toutes les conditions suivantes sont remplies :

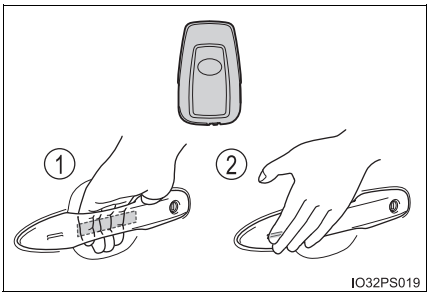
- La position de changement de vitesse est P.
- Le contacteur d’alimentation est désactivé.*
- Toutes les portières sont fermées.
- Le capot est fermé.

* : Après avoir désactivé le contacteur d’alimentation, le climatiseur à distance sera inutilisable pendant environ 3 minutes et demie.

Fonctionnement du déverrouillage et du verrouillage des portières

Ayez la clé à puce sur vous pour activer ces fonctions.

■ Poignees des portieres avant



① Pour déverrouiller la portière du conducteur, saisissez sa poignée. Tenir la poignée de la portière du conducteur pendant environ 2 secondes déverrouille toutes les portières.
Sur certains modèles, pour déverrouiller toutes les portières, saisissez la poignée de la portière du passager avant*.

Assurez-vous de toucher le capteur situé à l'arrière de la poignée.

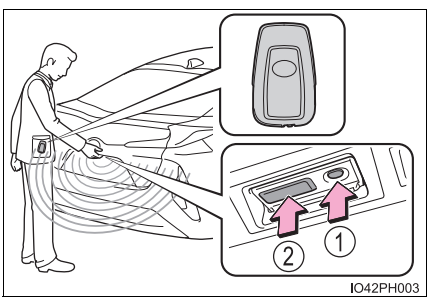
Pendant les 3 secondes suivant le verrouillage des portières, il est impossible de les déverrouiller.

* : Vous pouvez modifier les paramètres de déverrouillage des portières. (Reportez-vous au "MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".)

② Pour verrouiller les portières, touchez le capteur de verrouillage (l'indentation située à la surface de la poignée de portière avant).

Vérifiez que la portière est verrouillée de manière sécuritaire.

■ Hayon



① Verrouille toutes les portières

Vérifiez que la portière est verrouillée de manière sécuritaire.

② Déverrouille toutes les portières

Pendant les 3 secondes suivant le verrouillage des portières, il est impossible de les déverrouiller.

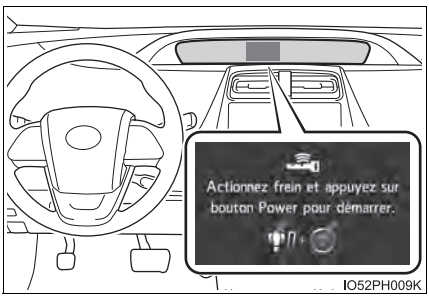
Fonctionnement du commutateur d'alimentation (allumage)

■ Démarrage du système hybride

1 Vérifiez que le câble de charge est débranché.

2 Vérifiez que le frein de stationnement est engagé.

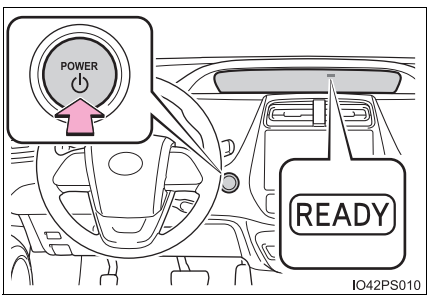
3 Enfoncez fermement la pédale de frein.



 et un message s'afficheront sur l'écran multifonction.

En position de changement de vitesse N, le système hybride ne peut pas démarrer. Lorsque vous faites démarrer le système hybride, passez en position de changement de vitesse P.

4 Appuyez brièvement et fermement sur le contacteur d'alimentation.



Pour faire fonctionner le contacteur d'alimentation, une seule pression ferme et brève est suffisante. Il n'est pas nécessaire de maintenir le contacteur enfoncé.

Si le voyant "READY" s'allume, le système hybride fonctionnera normalement.

Continuez de maintenir la pédale de frein enfoncée jusqu'à ce que le voyant "READY" soit allumé.

Vous pouvez faire démarrer le système hybride à partir de n'importe quel mode du contacteur d'alimentation.

5 Vérifiez que le voyant "READY" est allumé.

Si le voyant "READY" passe d'une lumière clignotante à une lumière fixe et que l'avertisseur sonore retentit, le démarrage du système hybride est normal.

Le véhicule ne se déplace pas lorsque le voyant "READY" est désactivé.

Le véhicule peut se déplacer lorsque le voyant "READY" est activé même si le moteur est arrêté. (Le moteur à essence démarre ou s'arrête automatiquement en fonction de l'état du véhicule.)

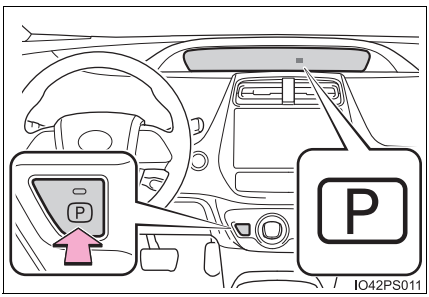
■ Arrêt du système hybride

1 Arrêtez le véhicule complètement.

2 Engagez le frein de stationnement.

3 Passez en position de changement de vitesse P.

Vérifiez que P est affiché sur l'indicateur de position de changement de vitesse.



4 Appuyez sur le contacteur d'alimentation.

Le système hybride s'arrêtera.

5 Relâchez lentement la pédale de frein et vérifiez que l'affichage sur le bloc d'instrumentation est éteint.

L'affichage du compteur de façon séquentielle se désactive une fois que le système hybride s'arrête.

■ Changement de mode du contacteur d'alimentation

Vous pouvez changer de mode en appuyant sur le contacteur d'alimentation avec la pédale de frein relâchée. (Le mode change chaque fois que vous appuyez sur le contacteur.)

① Désactivé

Vous pouvez utiliser les feux de détresse.

② Mode ACCESSORY

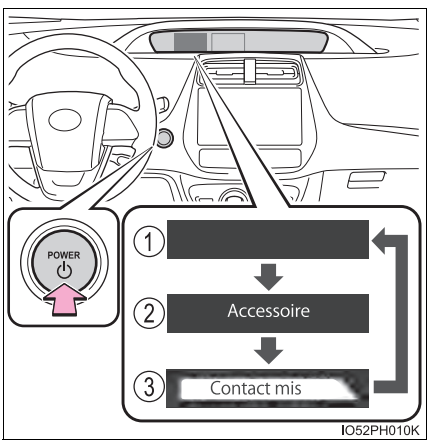
Vous pouvez utiliser certains composants électriques, par exemple le système audio.

"Accessoire" apparaît sur l'affichage principal.

③ Mode ON

Vous pouvez utiliser tous les composants électriques.

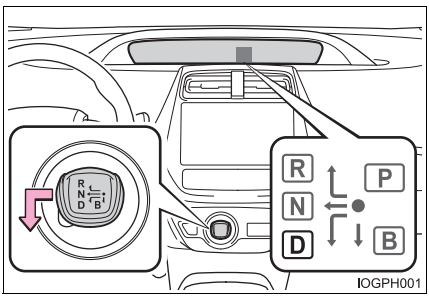
"Contact mis" apparaît sur l'affichage principal.



Fonctionnement du levier sélecteur de vitesses

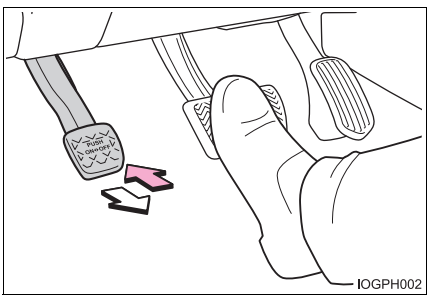
■ Procédure de démarrage

1 Lorsque le voyant “READY” s’allume, passez en position de changement de vitesse D ou R, puis relâchez le levier sélecteur en maintenant la pédale de frein enfoncée. La position D ou R est sélectionnée et le levier sélecteur revient à sa position d’origine. Confirmez la position sélectionnée en consultant l’indicateur de position de changement de vitesse sur le bloc d’instrumentation.



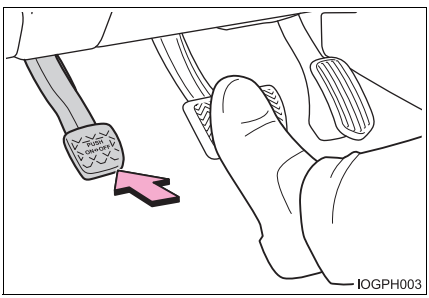
IOGPH001

2 Relâchez le frein de stationnement et relâchez progressivement la pédale de frein, puis faites démarrer le véhicule en appuyant doucement sur la pédale d’accélérateur.

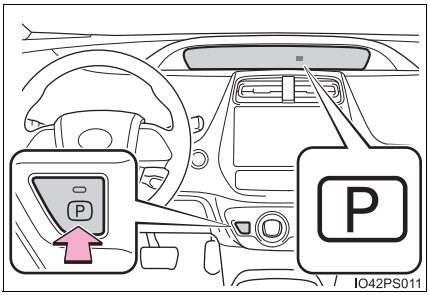

IOGPH002

■ Procédure d’arrêt

1 Immobilisez le véhicule complètement en enfonçant la pédale de frein, puis engagez le frein de stationnement.


IOGPH003

2 Passez en position de changement de vitesse P. Vérifiez que la position P est affichée en surbrillance sur l'indicateur de position de changement de vitesse, puis relâchez doucement la pédale de frein après avoir engagé le frein de stationnement.



À propos du freinage moteur

Lorsque la position de changement de vitesse B est sélectionnée, le relâchement de la pédale d'accélérateur activera le freinage moteur.

- Lorsque vous conduisez le véhicule à vitesse élevée, vous pourrez ressentir que le freinage moteur entraîne une décélération moins importante qu'avec les véhicules traditionnels fonctionnant à l'essence.
- Le véhicule peut accélérer même lorsque la position de changement de vitesse B est sélectionnée.

Si vous conduisez constamment le véhicule en position B, vous augmenterez votre consommation de carburant. En général, sélectionnez la position D.

NOTE

Charge de la batterie hybride (batterie de traction)

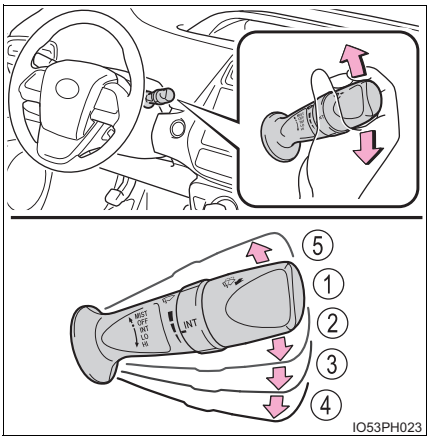
En position de changement de vitesse N, la batterie hybride (batterie de traction) ne sera pas chargée. Pour éviter que la batterie ne se décharge, évitez de laisser le sélecteur de vitesses en position N pendant une longue période.

Fonctionnement des essuie-glaces et des lave-glaces

Le levier vous permet d'actionner les essuie-glaces ou le lave-glace comme suit.

■ Essuie-glaces avant à balayage intermittent avec dispositif de réglage de l'intervalle de balayage

▶ Type A



① **OFF** Désactivé

② **INT** Balayage intermittent

③ **LO** Balayage lent

④ **HI** Balayage rapide

⑤ **MIST** Fonctionnement temporaire

▶ Type B

① Désactivé

② Balayage intermittent

③ Balayage lent

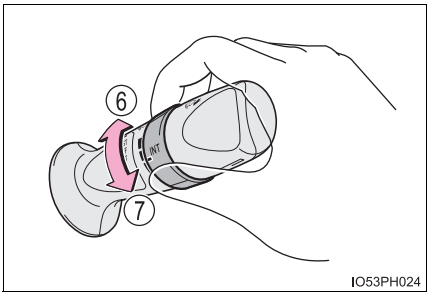
④ Balayage rapide

⑤ Fonctionnement temporaire

Vous pouvez régler l'intervalle de balayage des essuie-glaces lorsque le balayage intermittent est sélectionné.

⑥ Augmente la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces avant

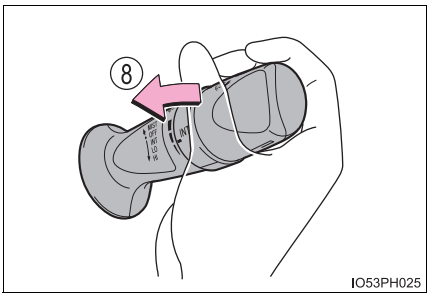
⑦ Diminue la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces avant



⑧ Fonctionnement jumelé du lave-glace et de l'essuie-glace

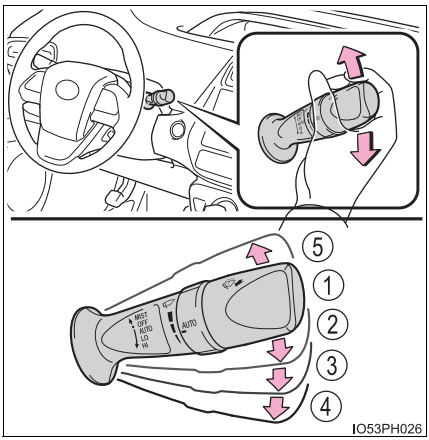
Tirer le levier vous permet d'actionner les essuie-glaces et le lave-glace.

Une fois le liquide de lave-glace projeté sur le pare-brise, les essuie-glaces effectueront automatiquement quelques balayages.



■ Essuie-glaces avant avec détecteur de pluie (si le véhicule en est doté)

▶ Type A



① **OFF** Désactivé

② AUTO Fonctionnement du détecteur de pluie

③ **LO** Balayage lent

④ **HI** Balayage rapide

⑤ **MIST** Fonctionnement temporaire

▶ Type B

① ○ Désactivé

② AUTO Fonctionnement du détecteur de pluie

③ ▼ Balayage lent

④ ▼ Balayage rapide

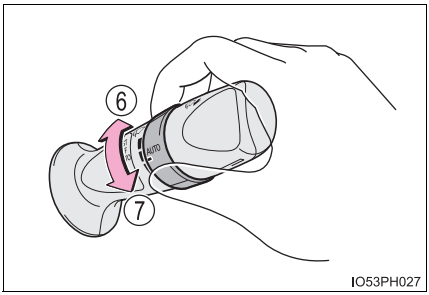
⑤ △ Fonctionnement temporaire

Lorsque “AUTO” est sélectionné, les essuie-glaces fonctionnent automatiquement quand le capteur détecte de la pluie. Le système règle automatiquement la fréquence de balayage des essuie-glaces en fonction de la quantité de pluie et de la vitesse du véhicule.

Vous pouvez régler la sensibilité du capteur lorsque “AUTO” est sélectionné.

⑥ Augmente la sensibilité

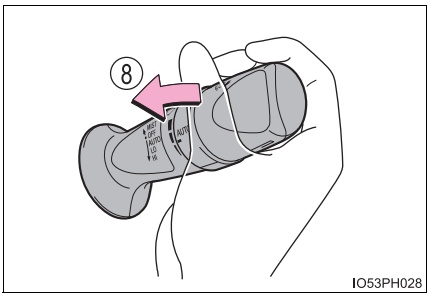
⑦ Diminue la sensibilité



⑧ Fonctionnement jumelé du lave-glace et de l’essuie-glace

Tirer le levier vous permet d’actionner les essuie-glaces et le lave-glace.

Une fois le liquide de lave-glace projeté sur le pare-brise, les essuie-glaces effectueront automatiquement quelques balayages.



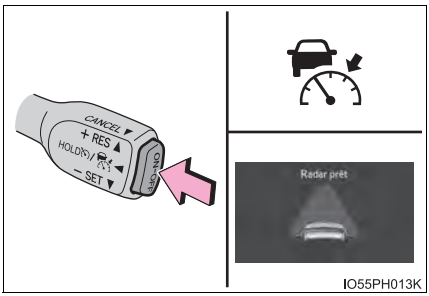
Fonctionnement du régulateur de vitesse dynamique à radar (mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

■ Sélectionnez la vitesse du véhicule

1 Appuyez sur le bouton “ON-OFF” pour activer le régulateur de vitesse.

Le voyant du régulateur de vitesse à radar s’allumera et un message s’affichera sur l’écran multifonction.

Appuyez de nouveau sur le bouton pour désactiver le régulateur de vitesse.



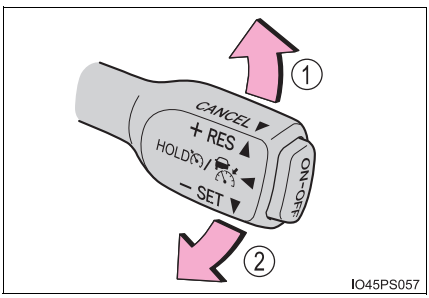
2 Accélérez ou ralentissez, en actionnant la pédale d’accélérateur, jusqu’à la vitesse souhaitée (égale ou supérieure à environ 30 mph [50 km/h]), puis poussez le levier vers le bas pour sélectionner la vitesse.

■ Réglage de la vitesse sélectionnée

① Augmente la vitesse

(Sauf lorsque le véhicule a été arrêté par le régulateur en mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

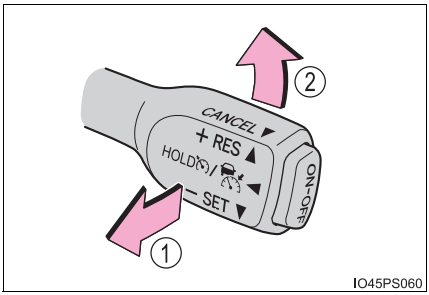
② Réduit la vitesse



Réglage précis : Déplacez momentanément le levier dans la direction souhaitée.

Réglage large : Maintenez le levier vers le haut ou vers le bas pour changer la vitesse, et relâchez-le lorsque la vitesse souhaitée est atteinte.

■ Annulation et restauration de la vitesse sélectionnée



① Si vous tirez le levier vers vous, vous annulez le régulateur de vitesse.

La régulation de vitesse est également annulée lorsque vous enfoncez la pédale de frein. (Lorsque le véhicule a été arrêté par le régulateur, le réglage ne sera pas annulé si vous enfoncez la pédale de frein.)

② Si vous poussez le levier vers le haut, vous restaurez le régulateur de vitesse et revenez à la vitesse sélectionnée.

Cependant, lorsque le véhicule qui vous précède n'est pas détecté, le régulateur de vitesse ne se réactive pas lorsque la vitesse du véhicule est d'environ 25 mph (40 km/h) ou moins.

■ Vous pouvez activer le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses lorsque

- La position de changement de vitesse est D.
- La vitesse du véhicule est égale ou supérieure à environ 30 mph (50 km/h). Cependant, lorsque le véhicule qui vous précède est détecté, le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses peut être activé même si la vitesse du véhicule est inférieure ou égale à environ 30 mph (50 km/h).

Ce que vous devez savoir

Freinage à récupération d'énergie

Dans les situations suivantes, l'énergie cinétique est convertie en énergie électrique, et la force de décélération peut être obtenue en même temps que l'on recharge la batterie hybride (batterie de traction).

- Vous relâchez la pédale d'accélérateur pendant que le véhicule roule et que la position de changement de vitesse est D ou B.
- Vous enfoncez la pédale de frein pendant que le véhicule roule et que la position de changement de vitesse est D ou B.

Fonctionnement du moteur à essence en mode EV/EV auto

Même si la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) est suffisante et que l'autonomie EV est affichée sur l'écran multifonction, etc., la conduite EV (c'est-à-dire en utilisant uniquement le moteur électrique) peut être annulée, et le véhicule peut utiliser le moteur à essence ainsi que le moteur électrique selon la situation (le système reviendra automatiquement en mode de conduite EV lorsque cela sera de nouveau possible).

La conduite EV peut être automatiquement annulée dans les circonstances suivantes :

- Lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à environ 84 mph (135 km/h).
- Lorsque de la puissance est requise temporairement, par exemple lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée fermement ou lors d'une accélération soudaine.*
- Lorsque la température du système hybride est élevée.
  Le véhicule est resté exposé au soleil, a gravi une côte, a roulé à vitesse élevée, etc.
- Lorsque la température du système hybride est basse.
- Lorsque le chauffage est activé et que la température extérieure est inférieure à environ 14 °F (-10 °C).
- Lorsque le contacteur du désembueur de pare-brise est actionné.
- Lorsque le système estime que le moteur à essence doit être démarré.

En fonction des conditions, il se peut que le moteur à essence fonctionne également dans des circonstances autres que celles énumérées ci-dessus.

* : Lorsque vous roulez uniquement en mode EV auto

■ **Circonstances dans lesquelles il est possible que le moteur à essence ne s'arrête pas**

Le moteur à essence démarre et s'arrête automatiquement. Cependant, il pourrait ne pas s'arrêter automatiquement dans les circonstances suivantes* :

- Pendant la mise à température du moteur à essence
- Pendant la charge de la batterie hybride (batterie de traction)
- Lorsque la température de la batterie hybride (batterie de traction) est élevée ou basse
- Lorsque le contacteur du désembueur de pare-brise est actionné.

* : Selon les circonstances, le moteur à essence pourrait aussi ne pas s'arrêter automatiquement dans des situations autres que celles énoncées ci-dessus.

⚠ AVERTISSEMENT

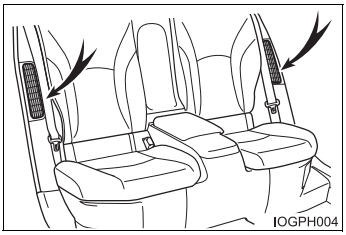
■ **Pendant la conduite**

Comme il n'y a pas de bruit de moteur lorsque le véhicule roule à l'aide du moteur électrique, les piétons à proximité pourraient ne pas remarquer la présence du véhicule. Même si le véhicule est doté d'un système de notification de proximité de véhicule, soyez vigilant, car les piétons à proximité pourraient ne pas entendre le son émis si la zone environnante est bruyante et ainsi ne pas remarquer le véhicule.

NOTE

Évents d’admission d’air de la batterie hybride (batterie de traction)

Les évents d’admission d’air visant à refroidir la batterie hybride (batterie de traction) sont situés des deux côtés du dossier du siège arrière. Si ces évents étaient obstrués, la batterie hybride (batterie de traction) pourrait surchauffer, ce qui en diminuerait le rendement.

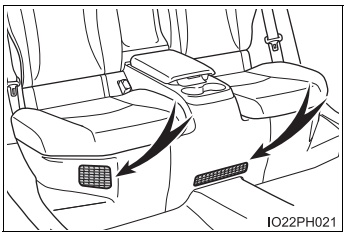


- Assurez-vous de ne pas bloquer l’évent d’admission d’air avec quelque chose, comme une housse de siège, un couvercle en plastique ou un bagage. La batterie hybride (batterie de traction) pourrait surchauffer et être endommagée.
- Lorsque de la poussière, etc. s’est accumulée dans l’évent d’admission d’air, nettoyez-le avec un aspirateur pour empêcher l’obstruction de l’évent.
- Ne mouillez pas les évents d’admission d’air et ne laissez pas de corps étrangers y pénétrer; cela pourrait provoquer un court-circuit et endommager la batterie hybride (batterie de traction).
- Ne transportez pas de grande quantité d’eau, par exemple des bouteilles pour rafraîchisseur d’eau, dans le véhicule. Si de l’eau giclait sur la batterie hybride (batterie de traction), celle-ci pourrait être endommagée. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Un filtre est installé dans l’évent d’admission d’air. Lorsque le filtre demeure visiblement sale même après le nettoyage de l’évent d’admission d’air, le nettoyage du filtre ou son remplacement est recommandé. Lorsque vous nettoyez le filtre, reportez-vous au “MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.

NOTE

Évents d'admission d'air de refroidissement de l'équipement de charge

Les grilles sous les sièges arrière sont les évents d'admission d'air de refroidissement pour l'équipement de charge installé sous les sièges.



Assurez-vous d'observer les précautions suivantes relatives aux évents d'admission d'air de refroidissement. Négliger d'observer ces précautions pourrait occasionner une défaillance du système de charge.

- N'obstruez pas les évents d'admission d'air avec des housses de siège ou des bagages
- Si les évents d'admission d'air sont obstrués par de la poussière, nettoyez-les avec un aspirateur
- Ne laissez pas de l'eau ni des corps étrangers pénétrer dans les évents d'admission d'air
- Ne renversez pas de grandes quantités d'eau à proximité des évents d'admission d'air
  Si de l'eau est renversée, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota et n'effectuez pas de charge de la batterie hybride (batterie de traction) avant l'inspection.

Remarque relative au carburant

- Dans les véhicules hybrides branchables, il est possible que le carburant reste dans le réservoir pendant une longue période de temps et que sa qualité change en fonction de l'utilisation du véhicule. Ajoutez au moins 5,3 gal.(20 L, 4,4 Imp.gal.) de carburant tous les 12 mois (ajoutez au moins 5,3 gal. [20 L, 4,4 Imp.gal.] de carburant sur une période de 12 mois), car cela peut avoir une incidence sur les composants du système d'alimentation ou sur le moteur à essence.
- Si aucun carburant n'a été ajouté depuis un certain temps, il est possible que la qualité du carburant restant dans le réservoir se soit dégradée. "Il n'y a pas eu d'ajout récent de carburant. Ajoutez du carburant." s'affiche sur l'écran multifonction lorsque le contacteur d'alimentation est placé en mode ON. Si le message est affiché, faites immédiatement le plein.

Votre concessionnaire Toyota

Votre concessionnaire Toyota assurera un entretien de qualité et vous fournira toute l'assistance nécessaire.
S'il n'y a pas de concessionnaire Toyota près de chez vous, téléphonez au numéro suivant :

■ **CONDUCTEURS EN PROVENANCE DES ÉTATS-UNIS**

- Aux États-Unis (continent) ou au Canada :
  Toyota Customer Experience Center
  1-800-331-4331 (appel gratuit)
- À Hawaii :
  Servco Automotive Customer Services
  1-888-272-5515 (appel gratuit)

■ **CONDUCTEURS CANADIENS**

- Au Canada ou aux États-Unis (continent) :
  Centre d'interaction avec la clientèle Toyota
  1-888-TOYOTA-8 ou **1-888-869-6828** (appel gratuit)

Vous trouverez de plus amples renseignements sur nos sites Web.

- États-Unis (continent) : **www.toyota.com**
- Hawaii : **www.toyotahawaii.com**
- Canada : **www.toyota.ca**

©2018 TOYOTA MOTOR CORPORATION
Tous droits réservés. La présente publication ne peut être ni reproduite ni copiée, intégralement ou partiellement, sans le consentement écrit de Toyota Motor Corporation.

Publication No.OM47D16D
Printed in Japan 01-1812-00 C
プリウス プライム Quick Guide（D）